

# Festival Polipoétic Internacional

## “Yuxtaposiciones 2012”

### Madrid, 15 y 16 de noviembre

projectes  
poètics  
sense títol  
propost.org



**YUXTAPOSICIONES 2012**  
**Festival Polipoético Internacional**  
La Casa Encendida (Madrid), 15 y 16 de noviembre

Jueves 15 de noviembre

Sala Audiovisual de La Casa Encendida

21 h: Eloy Fernández Porta, *Rulers of Your Feelings*

Viernes 16 de noviembre

Patio de La Casa Encendida

20.30 h: Bradien + Eduard Escoffet, presentación de *Pols*

21.20 h: Frank T, *Versos, relatos y poesías putrefactas*

22.15 h: Ajo & Judit Farrés con amistades delux

La Casa Encendida  
Ronda Valencia, 2  
Madrid  
<http://www.lacasaencendida.es>

Entrada: 5 eur



### **Presentación**

Una nunca sabe lo que va a durar el tiempo, por lo tanto no se sabe nunca que 10 años duran tan poco, aunque por otra parte si son 10 buenos años te duran para siempre. Es una de esas contradicciones del tiempo que no contemplan los relojes.

En las 10 ediciones que hemos celebrado, desde el principio allá en 2003, siempre he invertido la ilusión propia de quien tiene casi la certeza de que será la última vez, lo cual me ha permitido enamorarme de la siguiente edición como si fuera una bola extra.

La programación de este año es enteramente nacional, aunque cada cual procedemos de un planeta distinto. Tenemos al mismísimo Frank T, a Eduard Escoffet, colaborador íntimo de Yuxtaposiciones que presenta su nuevo trabajo junto a Bradien, y también me he animado yo a micropoetizar con algunos invitados de lujo.

El caso es que Yuxtaposiciones cumple 10 años y, aunque resulta cada día más difícil festejar cualquier cosa cuando el entorno se desmorona, no podemos evitar celebrar el haber podido hacer un festival de poesía y polipoesía en Madrid durante una década entera y haber tenido la suerte de conocer y poder presentaros a tanta gente tan rematadamente especial.

Gracias por ayudarnos a conseguirlo.

Ajo  
Directora de Yuxtaposiciones

## **Programación**

### **Eloy Fernández Porta, *Rulers of Your Feelings***

Jueves 15 de noviembre, 21.00-22.00 h

Sala Audiovisual

Rulers of Your Feelings es la sesión de spoken word, música y vídeo con la que Eloy Fernández Porta presenta su nuevo ensayo, Emocíonese así (Anagrama), desdoblándose en diversos personajes que encarnan las ideas del texto, como KrautBoy, Ciclostil, Pain Gourmet, Cell 19 Speaker y The Last of the Famous International Memos, entre otros. El vídeo de esta particular sesión de spoken word está realizado por Natxo Medina, realizador de vídeo y autor de documentales.

Eloy Fernández-Porta (Barcelona, 1974) es ensayista y escritor del momento. Premio Anagrama de Ensayo 2010 con €®O\$. La superproducción de los afectos. Autor de los ensayos Afterpop y Homo Sampler, alabados por la crítica y devorados por legiones de lectores inquietos. Emocíonese así: anatomía de la alegría (con publicidad encubierta) es el cuarto ensayo de Eloy Fernández Porta publicado en Anagrama: 272 páginas de pura vida en formato libro que, según dice la nota de solapa, parece como que puede estar bien. Junto a Agustín Fernández Mallo forma el dúo de spoken word Fernández & Fernández. Sus textos le sirven para desarrollar un spoken word incisivo y directo, coherente y a menudo sazonado con imágenes de YouTube.

Cinco páginas del ensayo de Eloy Fernández Porta Emocíonese así (Anagrama, 2012) trasladadas a imágenes (vídeo realizado con Natxo Medina):

[http://www.youtube.com/watch?v=vnN\\_PHyNgU](http://www.youtube.com/watch?v=vnN_PHyNgU)

### **Bradien + Eduard Escoffet, presentación de *Pols***

Viernes 16 de noviembre, 20.30-21.10 h

Patio

La banda Bradien y el poeta Eduard Escoffet presentan en Yuxtaposiciones el disco *Pols* (Polvo), que acaba de publicar el sello de electrónica barcelonés Spa.RK. El disco, grabado a lo largo de 2012, recoge 10 temas que investigan las posibilidades de la electrónica y la voz y que resumen los tres años de trabajo de este proyecto de colaboración.

En junio de 2009, la banda Bradien y el poeta Eduard Escoffet empezaron a trabajar juntos. Bradien, un grupo instrumental, tenían ganas de trabajar con la voz, especialmente con la poesía, huyendo de los esquemas más habituales de la voz en la

música pop. Eduard Escoffet, por su lado, tenía ganas de seguir experimentando con las posibilidades del texto y de su instrumento, la voz, en su vertiente más musical. Así nació esta fructífera colaboración, que se ha mantenido ininterrumpida desde entonces. El proyecto se presentó por primera vez en Es Baluard (Mallorca) en julio de 2009. Posteriormente han actuado en La Noche de los Libros 2010 (Madrid), el festival SOS 4.8 2010 (Murcia) y el ciclo Espacio acústico del Museo Reina Sofía (Madrid), entre otros.

En estos dos años y medio de trabajo y complicidad, el proyecto ha ido cambiando a menudo de piel, en una búsqueda de registros distintos, de nuevas sonoridades y de nuevas posibilidades de combinación entre la voz, el texto y el universo sonoro de Bradien. El sello de electrónica barcelonés Spa.RK acaba de publicar su primer disco en conjunto, *Pols*. El disco, producido por el australiano Simon Walbrook, contiene 10 temas muy diversos, la mayoría fruto del trabajo de los últimos meses y con letra de Eduard Escoffet excepto *Casa de campo*, a partir de un poema de Felipe Boso. El resultado es un diálogo lleno de matices musicales y textuales que va creciendo delicadamente y sin pretensiones.

[www.bradien.net/eebn](http://www.bradien.net/eebn)

### **Frank T, *Versos, relatos y poesías putrefactas***

Viernes 16 de noviembre, 21.20-22.00 h

Patio

Frank T habla así de su actuación en Yuxtaposiciones:

“Me adentro humildemente en el mundo de la poesía con la intención de mostrar un sendero diferente a mi imaginación. Hasta ahora siempre ha sido y siempre será el rap el medio en donde mejor he podido plasmar mis alegrías, frustraciones, cuentos e historias. Sin embargo, el explorar otros caminos para interpretar mis propias canciones ya escritas en formato rap y escribir nuevas letras sin someterme a los criterios de este género me llevan a proponer con otro aire estas y muchas otras cosas que quiero compartir no solo con el público que ya me conoce, sino también con un público desconocido que podría disfrutar mejor de mis palabras con este formato.

”En esta ocasión mis versos, historias, cuentos y poesías no se someten al ritmo de una base instrumental de hip hop, aunque sí irán acompañadas en algunos casos de algún elemento musical, sea programado o tocado por alguien. Y también habrá versos que interpretaré en formato rap pero sin someterlos al beat y en principio a capela.”

Tshimini Nsombolay nació en 1973 en Kinshasa (Zaire, actual República Democrática del Congo). Es sin lugar a dudas uno de los principales pioneros del hip hop en España y uno de los referentes que hicieron posible el panorama de este estilo musical tal cual lo conocemos hoy. Su trabajo como productor y padrino de artistas noveles ha dado a la escena artistas de la talla de Arianna Puello, La Excepción, El Chojín y Zenit, entre muchos otros.

También ha destacado por su trabajo como locutor, al frente del programa de Radio 3 *El rimadero* durante varios años, junto con Jotamayúscula. Actualmente presenta en solitario el programa *La cuarta parte*. Su último disco, el sexto de su carrera, es *Soy una tostadora* (2010).

## **Ajo & Judit Farrés con amistades delux**

Viernes 16 de noviembre, 22.15-23.00 h

Patio

Ajo nació en Saldaña (Palencia) y vino a decrecer a Madrid, donde se hizo micropoetisa después de muchos ires y venires por el panorama de la música experimental y por otros panoramas no menos temerarios pero igual de apasionantes.

Con motivo de este 10º aniversario de Yuxtaposiciones, Ajo tiene previsto reunir a varias personalidades del mundo de la música que son, sobre todo y además, amigos, que es con quien realmente apetece compartir los escenarios, los aniversarios y las vidas que a cada cual le toque vivir. En esta ocasión tan especial, además de Judit Farrés, habitual compañera de microshow en los últimos tiempos, ha invitado a su compañero de biografía Nacho Mastretta, con quien dio sus primeros pasos micropoéticos. También estarán ayudando a celebrar: Marina Sorín, Diego Galaz, Coque Santos, Luca Frasca y alguna que otra sorpresa.

Todo apunta a que será inolvidable.

### YUXTAPOSICIONES 2012

Dirección: Ajo

Asistente en la programación: Eduard Escoffet

Producción: Isabel Echarren

Comunicación: Rosa Navalón / PopOnline

Con la colaboración de projectes poètics sense títol – [propost.org](http://propost.org)

## **propost.org**

projectes poetics sense títol

[endins@propost.org](mailto:endins@propost.org)